

DE – Einbauanleitung Rover MG-F + MG-TF

Baujahr: 1995 - 2011

Art.Nr. WSP048 EAN 4251244700225

Einbauvideo: -

Benötigtes Werkzeug:

Inbusschlüssel 6mm

Ringschlüssel SW 13mm



Lieferumfang:

1x Windschott WSP048

1x Montageanleitung

2x Halterung flach 2x Halterung gewinkelt

2x Inbusschraube M8 8x Unterlegscheibe 8mm

2x Sicherungsmutter M8 6x Abdeckkappe



Verdeck öffnen

1. Öffnen Sie das Verdeck des Rover MGF vollständig, um einen besseren Zugang zur Montagefläche zu erhalten.

Sitze klappen

2. Klappen Sie beide Vordersitze nach vorne, um ausreichend Platz für die Montage des Windschotts zu schaffen.

Fenster öffnen

3. Öffnen Sie die vorderen Fenster.

Vorbereitung

4. Befestigen Sie die geraden Halterungen an den gewinkelten Halterungen. Die Halterungen sollten am flachen Teil verbunden sein.
5. Befestigen Sie nun die geraden Halterungen an den M8 Gewindebolzen am Windschott mit den Sicherungsmuttern und Unterlegscheiben und decken Sie diese mit den Kappen ab.

SCHRITT 2

6. Entfernen Sie die hintere Innenverkleidung, indem Sie die Schrauben links und rechts lösen (siehe Bild).
7. Befestigen Sie die abgewinkelten Halterungen mit den bereits in der Karosserie vorhandenen Schrauben am Fahrzeug (siehe Bild).
8. Montieren Sie die hintere Innenverkleidung wieder an.

Abschluss

Der Windabweiser kann beim Schließen des Verdecks oben bleiben.



EN - Installation instructions Rover MG-F + MG-TF

Year of construction: 1995 - 2011

Item no. WSP048 EAN 4251244700225

Installation video: -

Tools required:

Allen key 6mm

Ring spanner SW 13mm



Scope of delivery:

1x wind deflector WSP048

1x assembly instructions

2x flat bracket 2x angled bracket

2x Allen screw M8 8x washer 8mm

2x M8 lock nut 6x cover cap



Opening the soft top

1. open the soft top of the Rover MGF completely to gain better access to the mounting surface.

Folding the seats

2. fold both front seats forwards to create sufficient space for fitting the wind deflector.

Opening the windows

3. open the front windows.

Preparation

4. attach the straight brackets to the angled brackets. The brackets should be connected to the flat part.

5. now attach the straight brackets to the M8 threaded bolts on the wind deflector using the lock nuts and washers and cover them with the caps.

STEP 2

6. remove the rear inner panelling by loosening the screws on the left and right (see illustration).

7. attach the angled brackets to the vehicle using the screws already in the bodywork (see illustration).

8. refit the rear interior panelling.

Closing: The wind deflector can remain up when the soft top is closed.

FR - Instructions de montage Rover MG-F + MG-TF

Année de construction : 1995 - 2011

Réf. WSP048 EAN 4251244700225

Vidéo d'installation : -

Outils nécessaires :

Clé Allen 6mm

Clé à œil SW 13mm

Contenu de la livraison :

1x Pare-vent WSP048

1x instructions de montage

2x support plat 2x support coudé

2x vis à six pans creux M8 8x rondelle 8mm

2x écrou de blocage M8 6x capuchon de protection

Ouvrir la capote

1. ouvrez complètement la capote du Rover MGF afin d'avoir un meilleur accès à la surface de montage.

Rabattre les sièges

2. rabattre les deux sièges avant vers l'avant afin d'avoir suffisamment de place pour le montage du pare-brise.

Ouvrir les fenêtres

3. ouvrez les vitres avant.

Préparation

4. fixez les supports droits aux supports coudés. Les supports doivent être reliés au niveau de la partie plate.

Fixez maintenant les supports droits aux boulons filetés M8 sur le pare-brise à l'aide des écrous de blocage et des rondelles et recouvrez-les avec les capuchons.

ÉTAPE 2

6. retirez la garniture intérieure arrière en dévissant les vis à gauche et à droite (voir photo).

7. fixez les supports coudés au véhicule à l'aide des vis déjà présentes dans la carrosserie (voir photo).

8. remontez la garniture intérieure arrière.

Fermeture: Le déflecteur de vent peut rester en haut lors de la fermeture de la capote.



ES - Instrucciones de instalación Rover MG-F + MG-TF

Año de construcción: 1995 - 2011

Nº de artículo WSP048 EAN 4251244700225

Vídeo de instalación: -

Herramientas necesarias:

Llave Allen 6mm



Llave de estrella SW 13mm



Volumen de suministro:

1x deflector de viento WSP048

1x instrucciones de montaje

2x soporte plano 2x soporte acodado

2x tornillo Allen M8 8x arandela 8mm

2x contratuerca M8 6x tapa

Apertura de la capota

1. Abra completamente la capota del Rover MGF para acceder mejor a la superficie de montaje.

Plegar los asientos

2. pliegue los dos asientos delanteros hacia delante para crear espacio suficiente para montar el deflector de viento.

Abrir las ventanillas

3. abra las ventanillas delanteras.

Preparación

4. Fije los soportes rectos a los soportes acodados. Los soportes deben estar unidos a la parte plana.

5. Fije ahora los soportes rectos a los pernos roscados M8 del deflector de viento con las contratuercas y las arandelas y cúbralos con las tapas.

PASO 2

6. retire el revestimiento interior trasero aflojando los tornillos de la izquierda y la derecha (véase la ilustración).

7. fije los soportes acodados al vehículo utilizando los tornillos que ya están en la carrocería (véase la ilustración).

8. vuelva a montar el revestimiento interior trasero.

Cierre: El deflector de viento puede permanecer levantado cuando la capota está cerrada.



IT - Istruzioni per l'installazione Rover MG-F + MG-TF

Anno di costruzione: 1995 - 2011

Codice articolo WSP048 EAN 4251244700225

Video di installazione: -

Strumenti necessari:

Chiave a brugola 6mm

Chiave ad anello SW 13mm



Contenuto della fornitura:

1x paravento WSP048

1x istruzioni di montaggio

2x staffa piatta 2x staffa angolare

2x vite a brugola M8 8x rondella 8mm

2x dado di bloccaggio M8 6x tappo di copertura



Apertura della capote

1. aprire completamente la capote della Rover MGF per accedere meglio alla superficie di montaggio.

Ripiegamento dei sedili

2. ripiegare in avanti entrambi i sedili anteriori per creare spazio sufficiente per il montaggio del deflettore antivento.

Apertura dei finestrini

3. aprire i finestrini anteriori.

Preparazione

4. fissare le staffe diritte alle staffe angolari. Le staffe devono essere collegate alla parte piatta.

5. fissare ora le staffe diritte ai bulloni filettati M8 del deflettore utilizzando i dadi di bloccaggio e le rondelle e coprirli con i tappi.

FASE 2

6. rimuovere il rivestimento interno posteriore allentando le viti a sinistra e a destra (vedi figura).

7. fissare le staffe angolari al veicolo utilizzando le viti già presenti nella carrozzeria (vedi figura).

8. rimontare il rivestimento interno posteriore.

Chiusura

Il paravento può rimanere sollevato quando la capote è chiusa.

DK - Monteringsvejledning Rover MG-F + MG-TF

Byggeår: 1995 - 2011

Varenummer WSP048 EAN 4251244700225

Installationsvideo: -

Nødvendigt værktøj:

Unbrakonøgle 6 mm

Ringgaffelnøgle SW 13 mm

Leveringsomfang:

1x vindafviser WSP048

1x monteringsvejledning

2x fladt beslag 2x vinklet beslag

2x unbrakoskrue M8 8x spændeskive 8mm

2x M8 låsemøtrik 6x dækhætte

Åbning af softtoppen

1. Åbn softtoppen på Rover MGF helt for at få bedre adgang til monteringsfladen.

Foldning af sæderne

2. Fold begge forsæder fremad for at skabe tilstrækkelig plads til at montere vindafviseren.

Åbning af vinduerne

3. Åbn de forreste vinduer.

Forberedelse

4. Fastgør de lige beslag til de vinklede beslag. Beslagene skal være forbundet med den flade del.

5. Fastgør nu de lige beslag til M8-gevindboltene på vindafviseren ved hjælp af låsemøtrikkerne og skiverne, og dæk dem med hætterne.

TRIN 2

6. Fjern den indvendige bagbeklædning ved at løsne skruerne til venstre og højre (se illustrationen).

7. Fastgør de vinklede beslag til køretøjet med de skruer, der allerede sidder i karrosseriet (se illustrationen).

8. Monter den bageste indvendige beklædning igen.

Lukning: Vindafviseren kan forblive oppe, når softtoppen er lukket.



SE - Monteringsanvisningar Rover MG-F + MG-TF

Tillverkningsår: 1995 - 2011

Art.nr WSP048 EAN 4251244700225

Installationsvideo: -

Verktyg som krävs:

Insexnyckel 6mm

Ringnyckel SW 13 mm



Omfattning av leveransen:

1x vindavvisare WSP048

1x monteringsanvisning

2x platt konsol 2x vinklad konsol

2x insexskruv M8 8x bricka 8mm

2x låsmutter M8 6x täcklock

Öppning av sofftoppen

1. Öppna Rover MGF:s sofftopp helt för att få bättre åtkomst till monteringsytan.

Fälla upp sätena

2. Fäll de båda framsätena framåt för att skapa tillräckligt med utrymme för montering av vindavvisaren.

Öppna fönstren

3. Öppna de främre fönstren.

Förberedelser

4. Fäst de raka fästena på de vinklade fästena. Fästena ska vara anslutna till den plana delen.

5. Fäst nu de raka fästena på de gängade M8-bultarna på vindskyddet med hjälp av låsmuttrar och brickor och täck dem med kåporna.

STEG 2

6. Ta bort den bakre innerpanelen genom att lossa skruvarna till vänster och höger (se bild).

7. Fäst de vinklade fästena på bilen med de skruvar som redan sitter i karossen (se bild).

8. Montera tillbaka den bakre innerpanelen.

Stängning

Vindavvisaren kan sitta kvar uppe när sofftoppen är stängd.



NL - Installatiehandleiding Rover MG-F + MG-TF

Bouwjaar: 1995 - 2011

Artikelnummer WSP048 EAN 4251244700225

Installatievideo: -

Benodigd gereedschap:

Inbussleutel 6mm



Ringsleutel SW 13mm



Leveringsomvang:

1x winddeflector WSP048

1x montagehandleiding

2x platte beugel 2x haakse beugel

2x inbusbout M8 8x sluitring 8mm

2x borgmoer M8 6x afdekkap



Openen van de softtop

1. Open de softtop van de Rover MGF volledig om betere toegang te krijgen tot het montageoppervlak.

Stoelen inklappen

2. Klap beide voorstoelen naar voren om voldoende ruimte te creëren voor het monteren van de winddeflector.

Ruiten openen 3. open de voorruit.

Vorbereiding

4. Bevestig de rechte beugels aan de haakse beugels. De beugels moeten verbonden zijn met het vlakke gedeelte.

5. Bevestig nu de rechte beugels aan de M8 draadbouten op de winddeflector met de borgmoeren en ringen en dek ze af met de doppen.

STAP 2

6. Verwijder de achterste binnenbekleding door de schroeven links en rechts los te draaien (zie illustratie).

7. Bevestig de schuine beugels aan het voertuig met de schroeven die al in de carrosserie zitten (zie illustratie).

8. Plaats de achterste binnenbekleding terug.

Sluiten: De winddeflector kan omhoog blijven staan als de softtop gesloten is.